

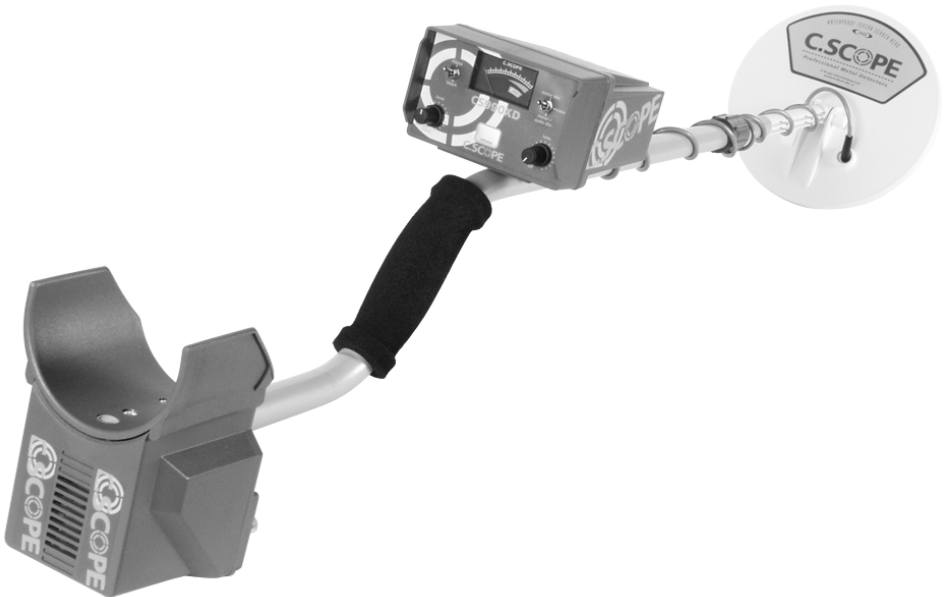
velleman®

# CS990XD

---

PROFESSIONAL METAL DETECTOR

DÉTECTEUR DE MÉTAUX PROFESSIONNEL



USER MANUAL

NOTICE D'EMPLOI

**C.SCOPE** **CE**

# CS990XD – PROFESSIONAL METAL DETECTOR

## 1. Introduction

### Aux résidents de l'Union européenne

#### Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

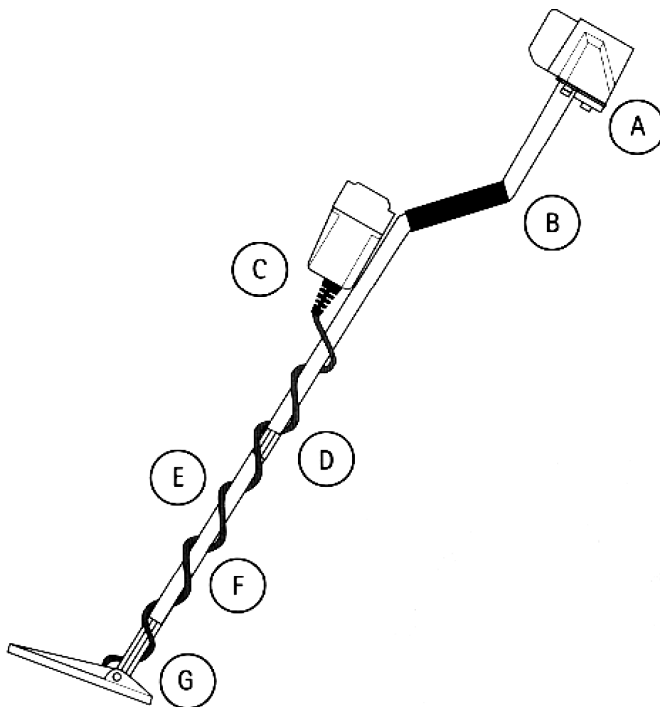
**En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.**

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

Les détecteurs de métaux *C.SCOPE*® sont des détecteurs mondialement connus comme étant des détecteurs haute qualité intégrant une technologie supérieure et d'un excellent rapport qualité-prix. Vous réaliserez l'ampleur de votre achat en lisant attentivement cette notice qui vous expliquera comment profiter de toutes les fonctions de ce détecteur. Nous vous conseillons d'expérimenter avec son fonctionnement à l'extérieur en utilisant de nombreux échantillons afin d'apprendre à identifier les signaux émis par le détecteur. N'oubliez pas que le chemin du prospecteur compétent est similaire à celui du photographe ou du pêcheur : s'il est toujours un avantage à acheter le meilleur matériel sur le marché, c'est sans aucun doute la patience et des heures de prospection qui seront la clef du succès...

## 2. Description

- A. compartiment des piles
- B. haut de canne et poignée
- C. unité de commande
- D. raccord des cannes
- E. câble
- F. bas de canne
- G. disque et raccord



## 3. Assemblage

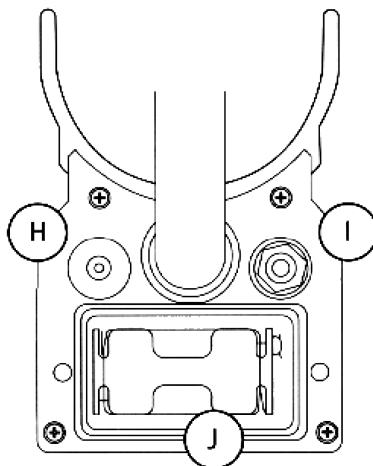
Insérez le bas de canne dans le haut de canne. Passez le câble dans les fentes du bas de canne afin d'éviter qu'il ne traîne sur le disque. Tournez le bas de canne pour que le câble s'enroule autour de la canne. Resserrez et tournez le raccord de la canne afin de fixer le bas de canne.

## 4. Les piles

Le CS990XD est alimenté par huit piles de type R6 (not incluses). Nous vous conseillons d'utiliser des piles alcalines standards. Au fur et à mesure de la fréquence d'utilisation vous pourrez envisager à investir dans des piles rechargeables.

Les piles doivent être installées dans le support de piles situé dans le compartiment des piles. Vérifiez d'abord si l'interrupteur de puissance est désactivé. Desserrez les deux vis imperdables dans le couvercle (ne pas retirer les vis du couvercle) et retirez le couvercle afin de découvrir le support de piles. Sortez le support de piles du compartiment et déconnectez. Insérez les huit piles dans le support en respectant la polarité (direction des piles comme mentionné sur le support). Veillez à ce que les pôles des piles soient en contact avec les bornes en roulant les piles. Reconnectez le support de piles et remplacez-le dans le compartiment. Réinstallez le couvercle et serrez les deux vis.

Remarque : Ne laissez jamais des piles salines (zinc-carbone) dans le détecteur pendant une période prolongée afin d'éviter tout risque d'écoulement. Retirez-les du détecteur après usage.



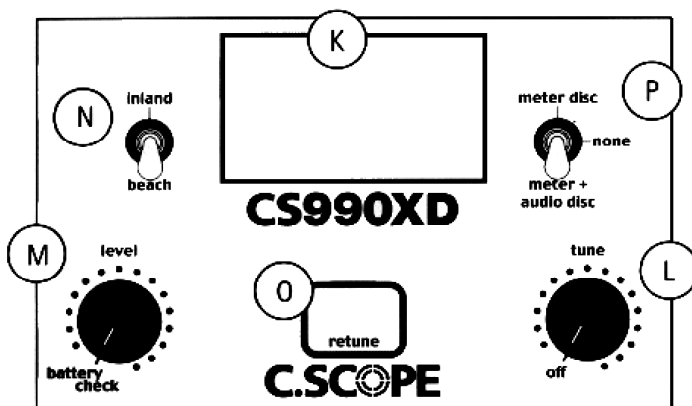
H. prise de recharge  
I. prise pour casque  
J. compartiment des piles

## 5. Comment sa marche

Le CS990XD intègre deux détecteurs séparés fonctionnant simultanément : un détecteur de terre « inland » pré-calibré qui ignore le sol minéralisé et qui donne un signal positif à tous les métaux, et un détecteur de plage « beach/disc » avec un niveau d'exclusion (réglable) pour le sable salé mouillé et donnant un signal négatif au fer. En combinant les signaux des deux détecteurs à l'aide des commandes du CS990XD, vous pourrez détecter des cibles tout en éliminant les effets de sol et simultanément faire une distinction entre une cible à accepter ou à rejeter.

Une détection est indiquée par un bip sonore provenant du haut-parleur (le haut-parleur se trouve à l'arrière du compartiment des piles), et par l'aiguille du vumètre (su le panneau frontal).

## 6. Les commandes et leur fonction



K. vumètre  
L. interrupteur marche/arrêt et bouton de syntonisation  
M. bouton de réglage de niveau et témoin de niveau des piles  
N. interrupteur d'exclusion des effets de sol  
O. bouton de réinitialisation  
P. sélecteur de mode de discrimination

### • Interrupteur marche/arrêt et bouton de syntonisation

Ce bouton combine l'interrupteur marche/arrêt et un syntoniseur. Tournez ce bouton entièrement vers la gauche pour éteindre le détecteur.

Allumez le détecteur en tournant le bouton vers la droite : vous entendrez un dé clic. Syntonisez en ajustant le bouton jusqu'au niveau audio souhaité (depuis le haut-parleur ou le casque d'écoute). Pour les meilleurs résultats, ajustez l'audio jusqu'au seuil (là où le son commence à être audible). Il est important de maintenir ce seuil lors de la détection afin d'obtenir la profondeur maximale.

Le vumètre affiche une indication visuelle du niveau audio (sauf si le témoin de niveau des piles ou la discrimination est activé) en plaçant l'aiguille au milieu lorsque le détecteur est syntonisé sur le seuil sonore.

Utilisez le bouton de syntonisation en combinaison avec le bouton de réinitialisation.

### • Bouton de réinitialisation

Enfoncez (et relâchez) le bouton de réinitialisation afin de réinitialiser le seuil sonore lors d'une modification du niveau audio résultant d'un phénomène autre que la découverte d'une cible. Maintenez enfoncé le bouton de réinitialisation lorsque vous actionnez une des commandes.

### • Interrupteur d'exclusion des effets de sol et Switch and Disc Mode Switch

D'abord, qu'est-ce que l'exclusion des effets de sol ?

Certains sites rendent la détection difficile à cause de la minéralisation du sol due aux oxydes de fer. Cet effet est communément appelé l'effet de sol. En réalité, si le détecteur n'est pas bien calibré, le signal modifie lorsque vous ne balayez pas le disque à ras le sol. Cependant, en calibrant le détecteur, vous éliminerez ce signal provenant du sol. On appelle l'élimination du signal l'exclusion des effets de sol. En mode terre, tous les métaux donnent un signal positif.

Qu'est-ce que la discrimination (disc) ?

Tout comme un sol minéralisé, les métaux et le sable salé mouillé ont également un point d'exclusion. En utilisant le détecteur en mode plage, le fer et les éclats ferreux donneront un signal négatif contrairement aux objets de valeurs qui donneront un signal positif. Un calibrant le détecteur sur un point d'exclusion plus élevé, les petits objets en argent (aluminium) donneront également un signal négatif.

### • Niveau de discrimination

Le niveau de discrimination du détecteur de plage du CS990XD est pré-calibré sur du sable salé mouillé mais peut être calibré sur un niveau de rejection d'éclats de fer ou d'aluminium. (Le bouton de réglage de niveau calibre également le point de discrimination « meter disc » et « meter + audio disc ».)

### • Mode terre et sélecteur de mode de discrimination

En mode terre, le CS990XD fonctionne à un niveau de discrimination fixe étalonné par le fabricant. Toutes les cibles métalliques émettront un signal sonore supérieur quel que soit le niveau instauré. Le détecteur de plage reste activé et peut être sélectionné pour alimenter le vumètre ou pour régler le niveau sonore avec le sélecteur de mode de discrimination. Le niveau de discrimination du détecteur de plage peut être réglé avec le bouton de réglage de niveau.

Le mode terre est utilisé pour la détection sur un terrain minéralisé et peut fonctionner en combinaison avec un des modes de discrimination ci-dessous.

Sélection du mode « meter disc » : l'aiguille se déplace vers la droite pour des cibles à accepter et vers la gauche pour des cibles à rejeter.

Sélection du mode « meter + audio disc » : l'aiguille se déplace vers la droite pour des cibles à accepter et vers la gauche pour des cibles à rejeter. Le niveau sonore augmente pour des cibles à accepter et diminue pour des cibles à rejeter.

Sélection du mode « none » : l'aiguille se déplace vers la droite pour toutes les cibles et le niveau sonore reste constant.

- **Mode plage et sélecteur de mode de discrimination et bouton de réglage de niveau**

Le CS990XD possède un niveau de discrimination ajustable en mode plage, ce qui s'avère pratique lors de la prospection sur du sable. À cause de la nature variée du sable (salinité et humidité) un peaufinage du niveau de discrimination peut éliminer les signaux provenant du sable.

Sélection du mode « meter disc » : l'aiguille se déplace vers la droite pour des cibles à accepter et vers la gauche pour des cibles à rejeter.

Sélection du mode « none » : l'aiguille se déplace vers la droite pour des cibles à accepter et vers la gauche pour des cibles à rejeter (identiquement au mode « meter disc » puisque le détecteur se trouve en mode plage).

Sélection du mode « meter + audio disc » : le niveau sonore augmente pour des cibles à accepter et les cibles à rejeter sont ignorés.

Le détecteur de terre ne joue aucun rôle en mode plage et sera donc désactivé.

N'utilisez le mode plage que sur les plages et sur des terrains sans minéralisation et là où vous ne désirez pas que le détecteur vous signale la présence d'un objet ferreux.

Bref : le bouton de réglage du niveau sert principalement comme éliminateur des effets de sol en mode plage et comme régulateur de niveau de discrimination en mode « meter disc » ou « meter + audio disc ».

- **Témoin de niveau des piles**

Le détecteur est équipé d'un témoin de niveau des piles. Effectuez un essai avant chaque détection : allumer le détecteur à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt et placer le bouton de syntonisation sur le mode de témoin de niveau des piles. L'aiguille se positionne dans le niveau vert si les piles sont assez puissantes. Notez que des piles rechargeables n'afficheront jamais un niveau aussi que celui de piles standards, même lorsqu'elles sont entièrement rechargées. Elles afficheront également un niveau d'usage inférieure. N'oubliez pas de désactiver la fonction après la vérification du niveau des piles.

## 7. Quelques tuyaux

- **Plage de détection**

Votre CS990XD est un détecteur de métaux haute qualité. Cependant, des conditions de sol difficiles peuvent considérablement réduire la profondeur de détection. La plage de détection varie selon la taille de la cible, la période d'enterrement de la cible et le type de sol dans lequel la cible est enterrée.

Les sols les plus propices à la prospection sont des sols bien compacts. Vous détecterez une pièce de monnaie à une grande profondeur, la cible ayant réagi avec les minéraux dans le sol et émettant ainsi un signal plus fort. Les sols diminuant la plage de détection sont des sols moins compacts ou fraîchement labourés, ou lorsque la cible a été enterrée récemment. Quarante-dix pourcent des trouvailles sont faites à une profondeur de 15 cm.

- **Anomalies**

Le fer, contrairement à une pièce de monnaie, se présente sous diverses formes. Par conséquent, il est possible qu'un objet en fer de grande taille émette un signal positif. Des signaux perturbants peuvent se situer à quelques centimètres sous le disque et sont caractérisés par un double signal positif et négatif, généralement provenant du fer. Pour y remédier, levez simplement le disque, réinitialisez si nécessaire, et balayez jusqu'à ce que le signal indique clairement une rejection ou une acceptation.

- **Casque d'écoute**

Utilisez un casque stéréo ou mono et évitez un casque stéréo utilisé en mono. Nous conseillons l'utilisation d'un casque puisqu'il élimine les bruits étrangers et prolongera la durée de vie des piles. Le raccordement d'un casque coupera automatiquement le haut-parleur. La prise 6,35 mm (1/4") se trouve sur la partie frontale du compartiment des piles.

## 8.L'importance d'une bonne approche

La chasse au trésor est un loisir lucratif à condition de le pratiquer avec dévouement et de la patience. Le temps consacré à la recherche d'un site qui en vaut la peine peut être très long si votre recherche est précipitée et mal organisée. Il est donc important de préparer votre approche.

Cette approche dépendra du type de site – vous aurez plus de succès en scrutant un petit bout de parcelle de manière profonde qu'en balayant nonchalamment un champ entier. Dessinez un plan indiquant les parcelles déjà scrutées et les parcelles propices aux trouvailles.

Un bon détecteur ne garantit pas du succès dans votre chasse au trésor. Tout détecteur est tributaire de son prospecteur. Il faut donc nécessairement avoir une bonne approche, une bonne attitude et une excellente technique. Trop de débutants négligent l'importance d'une préparation et d'une recherche au préalable avant de s'aventurer sur un site, et de la patience et de la technique sur le site-même.

Commencez par planifier votre recherche. La profondeur de votre recherche est un facteur majeur du succès. Essayez de comprendre le plus possible de l'histoire et la géographie locales.

Il s'agit donc de choisir le site en étudiant un peuple. Quel lieu pourrait avoir été choisi comme lieu de rencontre ? Quelles étaient les habitudes ? Où ce peuple a-t-il dépensé de l'argent ? Ne cherchez pas sur des sites présumés Romains mais préférez les vieux sentiers, anciennes maisons, etc.

Une fois le site choisi, réservez une journée entière à partir du petit matin jusqu'au soir pour la recherche. Contrôlez votre détecteur avant de partir. Veillez à emmener le matériel nécessaire tout comme un jeu de piles de rechange, une truelle, de la corde et des piquets pour délimiter les parcelles...

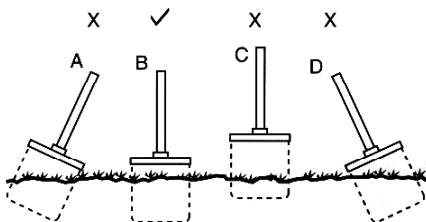
La plupart des débutants espèrent trouver une pièce de grande valeur. Une bague enterrée à une profondeur de 10 cm dans un champ restera introuvable si vous vous y précipitez sans préparation. En répartissant le champ en parcelles et en balayant lentement et profondément, vous aurez plus de chance de déterrer la pièce.

N'oubliez pas d'être **PATIENT** et de **PROCÉDER LENTEMENT**. Ne couvrez pas de superficie trop étendue, limitez-vous à une petite parcelle et balayez profondément. Notez les parcelles déjà scrutées afin d'éviter de les scruter une deuxième fois.

Avant tout il est important de tenir le disque de manière correcte, c'est à dire à ras du sol. Idéalement, balayez avec le disque à ras du sol de manière régulière est pas trop lente. Vous distinguerez les signaux faibles des signaux plus forts, ce qui augmentera les chances d'une trouvaille.

La technique de balayage exige beaucoup d'exercice et ne s'apprend pas du jour au lendemain. Il faut acquérir le plus d'expérience possible afin de reconnaître toutes sortes de signaux. Un prospecteur expérimenté devine la nature de la cible avant même de l'avoir déterrée !

Position du disque :



Tenez le disque à ras le sol comme illustré (B). Évitez de balayer à une hauteur trop importante (C) ou dans un angle (A, D) afin de ne pas manquer les signaux émis par une cible.

## 9. Code de conduite

1. N'entrez sur les terrains qu'après avoir demandé et obtenu la permission du propriétaire ou du gardien.
2. Dans les champs et les prés, refermez les barrières que vous avez franchies, surtout s'il y a des animaux à proximité. Restez le plus discret possible vis-à-vis des animaux. Respectez les plantations, ne pénétrez pas dans un champ en train ou ayant déjà levé.
3. Rebouchez les trous que vous faites lors de votre prospection. Les performances du matériel actuel vous permettent de localiser précisément une monnaie ou un objet. Ne faites pas un trou de 50 cm sur 50 cm pour extraire une pièce !
4. Votre passion à une vocation écologique. Laissez les endroits où vous détectez exempts des déchets que vous avez pu extraire et prévoyez un sac à déchets à cet effet. Mieux vaut les jeter à la poubelle que de les retrouver enfouis à la prochaine détection. Ne jetez surtout pas vos piles dans la nature !
5. Prévenez immédiatement la police locale ou la gendarmerie nationale si vous vous trouvez confrontés à un objet suspect (obus, bombe ou grenade non explosés). Laissez l'objet sur place sans y toucher, mais ne le laissez jamais sans surveillance dans les endroits fréquentés.
6. En cas de découverte fortuite d'objets pouvant intéresser l'archéologie, informez-en la DRAC ou, à défaut, la mairie du lieu concerné.
7. Familiarisez-vous avec la législation sur les sites archéologiques. N'oubliez qu'il est interdit d'effectuer des fouilles sur un terrain pouvant intéresser la préhistoire, l'histoire, l'art ou l'archéologie sans en avoir reçu au préalable l'autorisation préfectorale.
8. Prenez à cœur votre rôle d'ambassadeur des prospecteurs. Donnez une image positive de la prospection : c'est de votre attitude que dépendra peut-être la survie et/ou la reconnaissance de votre passion !
9. Apprenez la législation sur la découverte fortuite de trésor auprès des autorités locales.

## 10. Entretien de votre détecteur

Stockez votre détecteur dans un endroit sec et à l'abri du froid après usage. Pour éviter tout risque d'écoulement, retirez d'abord les piles si vous n'emploieriez pas le détecteur pendant une période prolongée. Sa durée de vie sera considérablement écourtée en négligeant le détecteur. Considérez-le comme un instrument scientifique. Bien qu'il soit conçu pour un usage dans des circonstances rudes dans tous les environnements et dans tous les climats, un mauvais usage et le manque d'entretien détériore le détecteur. Nettoyez l'extérieur du détecteur, et en particulier le disque et la canne, avec de l'eau claire après un usage dans sur terrain hostile (eau salée, sable, etc.). Essuyez avec un chiffon sec.

## 11. Problèmes et solutions

Problème	Cause probable	Solution
Aiguille du vumètre immobile lors du réglage the tune control	Détecteur en mode de discrimination « meter disc » ou « meter + audio disc »	Placez l'interrupteur sur « none »
Aiguille du vumètre semble être bloquée	Bouton de réglage de niveau en mode témoin de niveau des piles	Désactivez le mode témoin de niveau des piles
Détecteur ne s'allume pas après insertion de nouvelles piles	Piles insérées incorrectement	Retirez le support des piles et réinsérez dûment les piles
Témoin de niveau des piles indiquant une faible puissance après insertion de nouvelles piles	Une des piles insérée incorrectement	Retirez le support des piles et réinsérez dûment la pile
Détecteur est allumé mais ne semble pas fonctionner	Casque d'écoute connecté au détecteur	Déconnectez le casque d'écoute
Détecteur ne semble pas fonctionner avec casque d'écoute	Casque d'écoute stéréo/mono en mono	Placez le casque d'écoute en mode stéréo

**N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil.**

**Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).**

**Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.**